

CENTRE DE TECHNOLOGIE ROSEMOUNT
RTE
ROSEMOUNT TECHNOLOGY CENTRE

FREE TUITION

Computer Graphics
Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board
Programs leading to a Ministry
Of Education Diploma
LOANS & BURSARIES AVAILABLE
681 Rang Sainte Philomène
Kanesatake, QC J0N 1E0
Tel.: 450-479-6395
www.rosemount-technology.qc.ca

THE NORTH SHORE

News

Blainville, Boisbriand, Bois-des-Filions, Deux-Montagnes, Lorraine, Rosemère,
Pointe-Calumet, Sainte-Marthe-sur-Lac, Sainte-Thérèse, Saint-Eustache

EAT LIKE TWO
2 FOR 22\$ or 2 FOR 25\$

BARBIES
RESTO • BAR • GRILL

Vol. 12 • N°. 10 • May 14, 2016 • Tel.: 450-978-9999 • www.ns-news.com • E-mail: editor@the-news.ca

Rosemère council pays homage to
Pierrette Vaillant-Pierre



See page 3

Best Choice
Since 1983
WELCOME
AT OUR STORES

Visit-us at igadaigle.com
and make wonderful discoveries!
Subscribe to our info letter!

At IGA extra Daigle, we always take our time to serve you better.

Our services

- Packers
- Delivery service
- Phone orders 450-430-9897

- Order online at igadaigle.com
- Open from 8 am to midnight

Looking forward to serving you

450, Blainville Str. East
Sainte-Thérèse
450-435-5500

220, Saint-Charles Str.
Sainte-Thérèse
450-435-1370

25, Des Entreprises Blvd.
Boisbriand
450-430-5572

2605, D'Annemasse Str.
Boisbriand
450-433-6226

2016 AMF Index - Financial awareness among Quebecers growing

Quebeckers are gradually adopting healthier financial behaviours. Indeed, the AMF Index of financial awareness among Quebecers now stands at 61.2%, up from 58.5% in 2012 and 60.1% in 2014. The findings were released yesterday in Montréal as part of the 7th Journée éducation financière [financial education day], which was organized by the Autorité des marchés financiers (the “AMF”).

“We’re pleased with the progress achieved with respect to financial awareness among Quebecers and the fact that consumers are increasingly adopting healthy behaviours with respect to personal finance,” said Louis Morisset, AMF President and CEO. “We aim to pursue our awareness activities in order to further improve the areas of vulnerability identified by the survey and will do so in particular with the implementation of the Québec Financial Education Strategy,” added Mr. Morisset.

The AMF Index is a survey conducted every two years that highlights the behaviour of Quebecers in the areas of fraud prevention, retirement planning, investments, personal finance, insurance and relationships with representatives. The latest survey was conducted by the research firm CROP between February 9 and 17, 2016 and it covered 1,500 individuals in charge of managing their household/personal finances.

Growing number of knowledgeable Quebecers

The AMF Index draws a portrait of three types of consumers of financial products and services: knowledgeable, ambivalent and indifferent.

The proportion of Quebecers considered “knowledgeable,” i.e., those who have a good knowledge of behaviours that should be adopted and who say they put them into practice, has jumped from 50% in 2012 and 55% in 2014 to 58% in 2016.



“Ambivalent” consumers have a good knowledge of behaviours that should be adopted but do not regularly apply them. They still represent approximately one third of respondents (33%).

As for “indifferent” consumers, who have a vague understanding of healthy financial behaviours, they represent 9% of respondents. The proportion stood at 20% in 2012 and 14% in 2014.

Progress but also persistent weaknesses

Since 2012, noteworthy progress has been achieved in a number of the themes covered by the AMF Index, such as retirement planning, investments, credit management and personal finance, and automobile insurance.

However, the 2016 findings indicate that behavioural weaknesses among Quebecers are virtually unchanged from 2012 and 2014. The 2016 AMF Index highlighted that retirement planning continues to be an issue among many Quebecers. Despite a jump in the retirement planning subindex, only 43% of Quebecers have determined whether they are saving enough for retirement.

Nonetheless, compared with 2012 and 2014, more Quebecers are taking into account matters such as inflation (60%) and longer than average life expectancy (60%) in planning for retirement.

The ability of Quebecers to establish a clear and transparent relationship with their representative remains a challenge. Only 29% of Quebecers who do business with a representative have asked questions about compensation and 38% do not feel it is relevant to ask the representative questions about fees that have been charged.

The Index also shows that only 41% of Québec investors check whether their representative is registered with the AMF, even though this is simple to do by consulting the register on the AMF website or contacting the Information Centre.

The Autorité des marchés financiers (“AMF”) is the regulatory and oversight body for Québec’s financial sector. ■

Exceptional Results

Excellent Service



Voula Kottaridis

Real Estate Broker

MASTER SALES AWARD 2013

SALES ACHIEVEMENT AWARD 2011

PRESIDENT'S GOLD AWARD 2010

ROYAL LEPAGE

CLASSIC

REAL ESTATE AGENCY

514.993.5010

450.687.4904

agentvk@gmail.com

FREE evaluation of your home with no obligation!





CANDIAC Sumptuous and luxurious residence property located in a quiet crescent, moldings and recessed ceilings, 4 +1 bedrooms, wine cellar. This superb property on a lot of 10,900 square feet is situated in a quiet crescent of prestigious Candiac sector of the golf course. The basement is completely divided into several sections, wine cellar, a fifth bedroom and a bathroom with independent shower. A must see!!

MLS: 12827492





STE-DOROTHEE*MONTREUIL**WATERFRONT**

Spacious residence with a contemporary design. Custom built in 1989 with large 20,000 ft², lot exclusive waterfront access. Magnificent yard with inground pool and superbe covered terrasse. Enjoy waterfront living only 20 minutes from beautiful downtown Montreal. Easy to show!!

NEW LISTING



CHOMEDEY cottage situated in quiet family oriented area. 3 bedrooms, 1+1 baths, possibility for other bathroom and bedroom. Finished playroom. Close to everything. A must see!!

NEW LISTING



Chomedey condo situated close to all shopping. Open concept layout, 2 bedrooms, double balconies, garage. A must see!!

Rosemère council pays homage to Pierrette Vaillant-Pierre

Longtime resident was active in local figure skating club

MARTIN C. BARRY

The mayor and members of Rosemère town council paid homage at town hall on May 9 evening to a longtime Rosemère resident known for her many years of volunteerism – especially in the sport of figure skating.

Pierrette Vaillant-Pierre was presented by Mayor Madeleine Leduc with a symbolic key to the Town of Rosemère. At the same time she also signed the town's Golden Book registry containing the comments and signatures of many other notable individuals.

Active in figure skating

Since her youth, but especially since taking up residence in Rosemère in 1978, Mrs. Vaillant-Pierre has served as a volunteer. For the past three decades, she's been a leading member of the Rosemère Figure Skating Club where her children also learned the sport.

In addition to this, Mrs. Vaillant-Pierre has been active for the past 15 years as a judge in the annual Rosemère in Flower competition. Recently she received the Quebec Lieutenant-Governor's Medal for senior citizens in recognition of her years of volunteerism in Rosemère. She will also soon be receiving the Queen's Medal from Canada's Governor General. ■

THE NORTH SHORE

News

WANTS

you!

Freelance Writers

You are a writer,
you can take photographs
to illustrate what you write about,
then it is about time we meet you.

We need freelance writers/photo
journalists to bring information and
news to the North Shore community.

3860, boul. Notre-Dame, # 304, Laval, QC H7V 1S1
TEL: 450-978-9999 • FAX: 450-687-6330
E-mail: editor@the-news.ca

THE NEW MITSUBISHI
2017 MIRAGE

MITSUBISHI
MOTORS

BUILT BETTER. BACKED BETTER.

* 2017 Mitsubishi Mirage SEL illustrated

LEASE
STARTING AT

\$39^{+tx}
PER WEEK

1,99%
ON

84
MONTHS

LIQUIDATION
MIRAGE 2015

Starting at

29\$^{PER WEEK}
PLUS TAXES

\$0^{CASH}

V6 ENGINE • 4X4 • 7 PASSENGERS

2016
MITSUBISHI
OUTLANDER

* 2016 Mitsubishi Outlander GT illustrated

LEASE
STARTING AT

\$89^{+tx}
PER WEEK

0%
ON

48
MONTHS

\$0
CASH

REBATE
\$500
DISCOUNT

IN EXCHANGE FOR YOUR OLD CAR

10 YEAR
160,000 KM
POWERTRAIN
LTD WARRANTY**

Offre à durée limitée jusqu'au 31 mai 2016 sur approbation du crédit par l'entremise de Services Financiers de VVMC. Outlander SE AWC 2016 avec TAP de location de 0 % pendant 48 mois. Paiements aux deux semaines de 179 \$ équivalent à 89\$/semaine avec un acompte de 0 \$, un rabais à la location de 1 000 \$, 1 500 \$ de remise au client, frais de transport, de livraison et de préparation de 1 700 \$, taxe de maintenance environnementale de 4,25 \$, droits sur les pneus neufs de 15 \$, taxe sur la climatisation de 100 \$ et frais administratifs de 350 \$ non inclus dans le paiement. Acompte, RDPRM de 76,45 \$, frais du concessionnaire de 499\$ et première mensualité payables au moment de l'entrée en vigueur de la location. L'obligation totale de location est de 18 638 \$. Taxes, immatriculation, assurance, enregistrement et autres frais applicables en sus. Allocation de 64 000 kilomètres sur l'Outlander. Financement 84 mois à l'achat du modèle Mirage ES SMT 2017 neuf. Exemple de financement représentatif : modèle Mirage ES SMT 2017 acheté au prix de 13 417 \$, au taux de financement de 1,99 % pendant 84 mois, par semaines de 39 \$, pour une obligation totale de 14 376 \$ et un coût d'emprunt de 959 \$. Aucun acompte n'est requis. Taxes, RDPRM, frais de dossier en sus. Veuillez consulter votre concessionnaire participant.

B Boisvert
MITSUBISHI
OPEN SATURDAYS
10 A.M. to 4 P.M.

450-419-4929

www.boisvertmitsubishi.ca

15 117 25 23 640

MITSUBISHI
MOTORS

Boul. Curé-Labelle

418
Boul.
CURÉ-LABELLE
Blainville

May 14, 2016 • The North Shore News • 3

The slippery slope of physician-assisted suicide

The Supreme Court Carter decision normalized suicide, turned it into a medical treatment and trivialized life

The outrage came fast and furious. Within hours of the federal government releasing its draft legislation on assisted suicide, politicians and the public were clamouring for more permissive legislation.

A majority of Canadians accept assisted suicide as a national value. This is evident in polls, in the language we use and in the national conversation taking place. Once we talked about assisted suicide. Now we talk about medical aid in dying and physician-assisted dying. Once we debated the ethics of assisted suicide for competent adults who were terminally ill and in intractable pain. Now, we focus on consti-

tutional rights; we are considering assisted dying for the mentally ill, mature minors and individuals with advance directives.

Canadians were already in favour of physician-assisted suicide prior to the February 2015 Supreme Court of Canada Carter vs. Canada decision. A 2014 Ipsos-Reid poll, for example, found that 84 per cent of Canadians approved of physician-assisted dying for a competent, terminally ill individual who was suffering intolerably.

In Carter, the court ruled that a competent adult who consents to death, and who has a “grievous and irremediable medical condition (including illness, disease or disability) that

causes enduring suffering that is intolerable to the individual,” has a right to physician-assisted dying. Note that terminal illness is not a criterion.

The ruling in Carter moved the goal posts; Canadian attitudes are following. An April 2016 Forum Poll found that 74 per cent of Canadians support the court’s decision. This is up from 70 per cent in February 2016.

Forum Research president Dr. Lorne Bozinoff noted “that approval for the Supreme Court’s ruling in Carter has increased the more the ruling is discussed. I expect that by the time the government discloses its approach to assisted-dying, approval will be even higher. . . .”

By opening the door to physician-assisted suicide for individuals who are not terminally ill, the Supreme Court pushed the envelope on national values. Canadians no longer consider terminal illness to be necessary for physician-assisted suicide. And a growing number are questioning the need for competency.

We are normalizing suicide and turning it into a medical treatment. This is changing how Canadians think about the act of living.

As we become more liberal in our attitudes towards hastening death, we are developing a view of the human person that relies too heavily on robust health of mind and body. The increasing emphasis on “quality of life” is limiting our imagination; we cannot see beyond a healthy, active, independent ‘me.’

This potentially dangerous mindset requires a strong regulatory regime if we are to avoid sliding to the bottom of the slippery slope.

The proposed Bill C-14 attempts to create these safeguards. Despite my faith-based objections to the taking of life, I thought the bill was reasonably principled. It seems to strike a balance between the right to die and the need to prevent abuses and protect the vulnerable. But my reading of Bill C-14 does not accord with that of its most vocal critics. They describe it as too restrictive and unconstitutional, saying it is unfair to those with mental illness, to mature minors and to people with who are afraid they might develop dementia.

Prime Minister Justin Trudeau has described the proposed legislation to amend the Criminal Code to comply with Carter as “a responsible first step.” While it may be some time before we legislate physician-assisted suicide for the mentally ill, mature minors and those with advanced directives, we are definitely heading in that direction. Where might we go after that?

Writing about the relationship between law and morality, Michael Bauman, Professor of Theology and Culture and Director of Christian Studies at Michigan’s Hillsdale College, said, “Law is both an expression and shaper of the conscience of a nation.” When the Supreme Court took terminal illness off the table in the Carter ruling, it paved the way for the development of even more permissive attitudes towards life and death in Canada. The conscience of the nation is heading in a direction that I won’t be following.

– Louise McEwan –

The opinions on THIS PAGE reflect the consensus of Editorial Board.

Quebec Liberals should be careful what they wish for

If the resignation last week of Parti Québécois leader Pierre Karl Péladeau can be seen as the fulfillment of one of the Liberal government’s unstated but nonetheless fairly obvious desires, it should perhaps also be taken in light of that old saying, ‘Be careful what you wish for.’

The departure of Péladeau after less than a year of leading the PQ leaves his party in an even more weakened position than it was in after the September 2014 provincial election when PQ Premier Pauline Marois’ government was defeated and the current Liberal government won a lasting majority.

As the CBC noted in a published report on the day Péladeau announced his decision earlier this month, “Despite a series of recent setbacks and allegations of corruption against the ruling Quebec Liberals, Péladeau’s PQ had failed to gain traction in the polls.”

Indeed, up to now things have gone quite smoothly for Liberal Premier Philippe Couillard, taking into account some alternative scenarios that could foreseeably have ended up compromising his leadership and the Liberals’ fortunes.

Couillard won the Liberal leadership in March 2013, in spite of accusations made during the leadership debate by fellow leadership candidate Raymond Bachand

who associated Couillard with former MUHC executive-director Arthur Porter who was under suspicion for fraud.

For the record, Couillard came clean in admitting that he briefly knew Porter when the latter offered him a short-lived business deal that never blossomed. All the same, the brush with Porter said something about the character of Couillard (an eminent member of the medical profession), by revealing him to be within the camp of doctors who have a tendency to have entrepreneurial and profit-seeking motives.

Whatever Porter might have said in his own defence – and there’s little doubt he would have had lots to say had he been successfully extradited to Canada – the threat posed by any sort of guilt by association that Porter might have attempted to use ended when he died of cancer while in custody in Panama. And so, too, ended the innuendo involving Couillard.

Regarding Péladeau, it might seem to some a little hard to believe that more than a year ago, in the speculative buildup leading towards the Québecor CEO’s announcement he would be seeking the PQ leadership, that there was great anticipation over whether PKP’s as yet unmeasured charismatic glow might be the catalyst for a PKP-mania that might reanimate the PQ and resuscitate the all-but-dead Quebec sovereignty movement.

We know differently now, and Premier Philippe Couillard is no doubt breathing a sigh of relief while preparing for the next challenge lying almost certainly just around the corner. But while remembering what we’ve said about being careful what you wish for – and taking into account that Pierre Karl Péladeau’s departure appears to leave the Liberals stronger than ever just two years before Quebecers go once again to the polls – the Liberals will have to be extra careful not to become overconfident.

In that context, they will have to remember that the chemistry involving a seemingly unassailable government, in context with a weak and ineffective opposition, can sometimes produce politically toxic results if a serious indiscretion or oversight on the part of the government leads towards its downfall and its impending replacement by a weak alternative that was inadvertently strengthened by the rival’s mistakes.

In such a scenario, voters will often refuse to support good values even when they’re the right choice, but are represented by a party that’s been fatally tainted. It’s from such things – especially in the volatile political climate we live in today – that sudden downturns and drastic reversals of fortune come about.

– Martin C. Barry –

THE NORTH SHORE

News

3860, boul. Notre-Dame, # 304,
Laval, QC H7V 1S1

Tel: (450) 978-9999 • Fax: (450) 687-6330

E-mail: editor@the-news.ca

10,000 copies

Distributed to North Shore area

Publishers:
George Bakoyannis
George S. Guzman

General Director:
George Bakoyannis

VP Sales & Marketing:
George S. Guzman
sales@the-news.ca

Graphic Design:
Anne-Marie Kmeid
Elena Molter

Sales Manager:
Peter Stavropoulos
peter@newsfirst.ca

Advertising Consultants:
Jean Paul Chamberland
Sylvia Petridis

Editorial Staff:
Martin C. Barry
Savas Fortis
Fabienne Mercier
Kavul Sheikh
Nancy Girgis
James Ryan
Alberto del Burgo
Cynthia Abraham

Admin. Assistant:
Alexandra Sevapsidis

Layout: Media Trek
Distribution: DIFFUMAG
Printing: TC. TRANSCONTINENTAL

Member of
Quebec Community Newspapers Association &
Canadian Community Newspapers Association

ISSN number : 1923-0648
Annual subscription : \$59⁹⁵ • Per copy : \$1

National Representation:

QUEBECOR VENTES MÉDIA

TEL: 1 800 361-6890 ext. 615
FAX: (514) 597-1932

W W W . N S - n e W S . C O M

DEADLINE: MONDAY AT 1 P.M.

Publishers' Liability for Error: The publishers shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publishers' liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issues or the refund of any monies paid for the advertisement. Articles published reflect writers' opinions, but not necessarily the opinion of this newspaper.

ENTIRE CONTENTS COPYRIGHT 2016

4 • The North Shore News • May 14, 2016

SWLSB-CSSMI join forces for new Vocational Training Centre

Ground-breaking in St-Eustache marks beginning of construction

MARTIN C. BARRY

A ground-breaking ceremony took place on Tuesday in a new industrial park in St-Eustache to mark the beginning of construction on a new vocational training centre to be shared by the Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles (CSSMI) and the Sir Wilfrid Laurier School Board (SWLSB).

Prioritizing education

Leading figures from the political and education sectors attended the event, including Anne-Marie Lepage, Assistant Deputy Minister at the Quebec Ministry of Education (she's a former SWLSB director-general), Jennifer Maccarone, chair of the Sir Wilfrid Laurier School Board, Paule Fortier, chair of the Seigneurie-des-Mille-Îles School Board, and Pierre Charron, Mayor of Saint-Eustache.

"The education of our youth is a requirement and a priority of all of our communities, Anglophone and Francophone, as education is a priority of the community," said SWLSB chair Maccarone, while adding that the SWLSB envisioned a bilingual centre offering key trade training programs.

"The Vocational Training Centre marks the accomplishment of a vision of years of hard work and perseverance in the development of this partnership," she continued. "This project is unique in Quebec as its the first time that a French and an English board partner to build this centre in order to offer cutting edge training and viable employment opportunities for our respective clientele."

A productive partnership

"We are very happy to see the beginning of work on this new professional training centre," said CSSMI chair Fortier. "It is with great pride that we partnered with the Sir Wilfrid Laurier School Board for this project which answers to a real need not only by students but also by businesses in the region. Beginning in September 2017, we will be in a position to qualify more than 250 students each year."

"If we are all gathered here today it's with the common goal of handing the key to success to future students who will be attending this facility," said Mayor Charron. "You can be certain that St-Eustache is very happy to welcome this cutting-edge professional training centre that youths from here and from all over

the region will be able to profit from. The City of St-Eustache is proud to be one of the partners."

The new joint vocational training centre will be located at 246 Allée du Golf in Innoparc Albatros, a new industrial park located in St-Eustache. The building, evaluated overall at more than \$20,000,000, will welcome more than 250 Francophone and Anglophone students every year.

Project contractors chosen

The contracting firms selected for the project are: YMA-BBBL Architects in consortium (architecture), Beaudoin Hurens (mechanical and electrical), Stantec (structures and civil engineering), BMA (landscape architecture) and Blenda Construction Inc. (general contractor).

Expected to open its doors in September 2017, the centre is also much anticipated, as it represents a solution for the labour market needs of the Lower Laurentians. With a growth rate that, until 2021, is expected to remain three times higher than that of other regions of Quebec, the Lower Laurentians has undergone the most important population growth of the province. The two schools boards believe that in the years to come, as the number of residential, commercial and industrial construction projects continue to increase, so too will the need for skilled labour.

According to the SWLSB and the CSSMI, certain skilled trades and occupations are particularly in demand in the Lower Laurentians. The CSSMI-SWLSB Vocational Training Centre will offer — in a bilingual environment — leading-edge training in five areas of the building, public works and metallurgical technology sectors.

Training programs available

Students will be able to take advantage of new vocational training programs leading to a Diploma of Vocational Studies (DVS) in the following fields: DVS Commercial and Residential Painting / Peinture en bâtiment – 900 hours; DVS Preparing and Finishing Concrete / Préparation et finition de béton – 900 hours; DVS Plumbing and Heating / Plomberie et chauffage – 1680 hours; DVS Welding and Fitting / Soudage-montage – 1800 hours; and DVS Carpentry / Charpenterie-menuiserie – 1350 hours. To register for one of these programs, those interested can call 450-491-8416 or visit this web site: www.cfp-cssmi-csswl.cssmi.qc.ca. ■



CSSMI chair Paule Fortier and SWLSB chair Jennifer Maccarone (holding shovels) turn the ground for the new joint Vocational Training Centre with St-Eustache mayor Pierre Charron (behind them) and other officials.



St-Eustache mayor Pierre Charron, left, attended the ceremony, as did SWLSB chair Jennifer Maccarone.

PRÉMONT H-D LAVAL PRESENT

UNDER THE TENT SALE & FLEA MARKET

from May 12 to 15

Used motorcycles at unbelievable prices, entertainment and special offers on parts, clothing and accessories.

\$20 / 6 foot table + 2 chairs

RESERVE YOUR SPOT

450.973.4501 OR INFO@PREMONTHDLAVAL.COM

DOWNLOAD our mobile app

App Store Google Play

Enjoy exclusive offers

PRÉMONT HARLEY-DAVIDSON LAVAL

PRÉMONT HARLEY-DAVIDSON LAVAL
4501, AUTOROUTE LAVAL 440 OUEST
LAVAL (QUÉBEC) H7P 4W6
T 450.973.4501
PREMONTHDLAVAL.COM

Quebec wants to force businesses to add French to outdoor signage

Province wants French text accompanying English trademark names

The Quebec government has proposed a modification to the province’s sign rules that would require Quebec businesses to add French to their outdoor signage, without altering registered trademark names.

Hélène David, acting minister responsible for the protection and promotion of the French Language, made the announcement Tuesday afternoon.

“Thanks to this change, every person, whether driving on a highway, on a sidewalk, in an industrial area or in a commercial parking lot, will know they are in Quebec, because they will see French on the signs,” she told a news conference in Montreal.

Under the new rules, businesses with a trademark name that is not in French would be required to add a French word, description or slogan to their outdoor signage.

The modification does not apply to trademarks which are names, for example McDonald’s or Tim Hortons.

‘Sufficient French presence’

The province says the changes would also require that the added French words be well lit at night. The French words do not have to be bigger than the non-French trademark name.

To conform to the new rules, Quebec businesses with a trademark name that is not in French would be required to add a French word, description or slogan to outdoor signage. (Quebec government)

The goal is to have a “sufficient French presence” at every business in Quebec, whether it is a restaurant, factory, shop or hotel.

The government is looking for public feedback on the new proposed regulations for the next 45 days.

Following that period, any necessary adjustments will be made and cabinet will make its decision about the modification.

Walmart happy, PQ less so

The regional president at Walmart, Xavier Piesvaux, said the regulation “gives our companies the flexibility to communicate in French while keeping the integrity of our brand,” he said.

But nationalist political parties and organizations like Mouvement Québec français say the proposed changes are not enough.

“Too little, too late,” said Maka Kotto, the Parti Québécois critic on language.

“Without a change to Law 101, contesting



the regulation will always be possible, and its application will depend on the will of companies,” he said.

Quebec Community Groups Network director Sylvia Martin-Laforge says her members are, for the most part, unconcerned with the announcement.

The English-language community groups that comprise the network are more worried about signs in hospitals and everyday personal activity in this province, Martin-Laforge said.

Changes follow legal battle

In 2014, major retailers such as Walmart, Costco and Best Buy won a court battle with the province over their signage, with the Quebec



Superior Court ruling businesses that have storefront signs with their trademark name in a language other than French do not contravene the Charter of the French Language.

The Office québécois de la langue française (OQLF) wanted the companies to change their signs to either give themselves a generic French name or add a slogan or explanation that reflects what they are selling.

But the judge hearing the case ruled in favour of the major retailers — a list including Best Buy, Costco, Gap, Old Navy, Guess, Wal-Mart, Toys “R” Us and Curves.

The decision was later upheld by the Quebec Court of Appeal. ■



1996

Clinique podiatrique
Rive-Nord
DR. MARTIN SCUTT
PODIATRE & ASSOCIÉS

17 Years Experience
New York College of Podiatric Medicine (1996)
Clinician at UQTR

Foot pain?
WE CAN HELP!

podiatrerenord.com
450.979.0303
260 Grande Cote,
Rosemere
(near the train station)

Laval 450.937.5055

- **HYPROCURE PROCEDURE** (Flat Feet)
- **BUNION & HAMMERTOE SURGERY** (minimum incision)
- Foot, Ankle and Knee Pain
- Custom high quality orthotics
- Ingrown Toenails
- **EFFECTIVE** treatments for Plantar Warts
- **LASER TECHNOLOGY** (fungal nails)
- Pediatric Foot Problems

FUNGAL NAIL LASER

Rosemère set to launch organic waste pick-up

Town acts to encourage sustainable development

“A significant quantity of organic waste can be converted into compost, part of which will be redistributed to Rosemère residents”



From the left, Rosemère town councillor Daniel Simoneau, Mayor Madeleine Leduc, councillor Guylaine Richer and town public works director Jean-Philippe Lemire announced the beginning of the organic waste collection at the public library last week.



From the left, Rosemère town councillors Guylaine Richer, Daniel Simoneau, Mayor Madeleine Leduc and public works director Jean-Philippe Lemire are seen here with the new organic waste receptacles residents will be using from now on.

MARTIN C. BARRY

Earth Day last week presented Rosemère mayor Madeleine Leduc with the opportunity to announce that the Town of Rosemère will be implementing organic waste pick-ups in all residential, commercial and institutional sectors currently served by municipal pick-up services beginning on Sept. 12.

Reducing landfill waste

As of that date, the contents of residents’ 80-litre brown bins will be collected weekly. Said to reflect the environmental values of the town and its citizens, the initiative seeks to significantly reduce the quantity of domestic waste directed to landfill sites.

“Earth Day on April 22 offers me the opportunity to invite all Rosemèrites to combine their efforts with ours in addressing the responsible management of residual waste and, in so doing, contribute to sustainable development in Québec, for the benefit of current and future generations,” Leduc said during a press briefing on April 19.

Helping the environment

The town believes that the management of organic waste and its conversion into compost will have a positive impact on the management of domestic waste (reduction) and the quality of life of residents. Furthermore, they also say that the pick-up of organic waste will make it possible to reduce greenhouse gas emissions and help meet larger objectives in the fight against climate change.

“On average, approximately 50 per cent of waste generated in the home is compostable,” noted Leduc. “It is currently estimated that every home produces approximately 125 kilograms of recyclable and reusable food waste. This significant quantity of organic waste can be converted into compost, part of which will be redistributed to residents, as it constitutes an excellent soil fertilizer.”

Bins delivered in the fall

Organic waste includes all food residues

such as fruits and vegetables, meats and bones, bread, pasta, coffee filters, facial tissues and paper towels. It also includes green waste such as herbs, lawn clippings, leaves and waste from flowerbeds and gardens. Rosemère residents will receive a full list of materials suitable for disposal in the brown bins when these are delivered in the fall. Residents will also have access to a host of tools and resources designed to provide them with all required information. ■

**AMENDMENT
PUBLIC NOTICE**

**DEPOSIT OF THE CONSOLIDATED
2015 FINANCIAL REPORT
AND AUDITORS’ REPORT**

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Municipal Clerk of the Town of Rosemère:

THAT the town of Rosemere introduced a public notice for submission of the financial report and the report of the independent auditor for the year 2015. In this notice, you could read that the filing would take place at the meeting of May 9, 2016, at 8:00 p.m., well it will be submitted at the meeting of June 13, 2016 at 8:00 p.m.

ISSUED IN ROSEMÈRE ON THIS
3rd DAY OF MAY 2016.

CAROLINE ASSELIN, lawyer
Municipal Clerk

Join us for the Sir Wilfrid Laurier Foundation's
All you can eat Lobster Gala!
A buffet is also available

Thursday, June 9, 2016 | 6:00 pm
Château Royal Reception Halls, 3500 Souvenir Blvd West, Laval

Information/RSVP
Susan O’Keeffe 450 621-5600 ext. 1351
info-foundation@swlauriersb.qc.ca
Purchase your tickets or make a donation online: **PayPal**
www.fondationlaurier.com

Ticket: \$150
(tax receipt of \$75)

Performances by Markos Gonzalez Clemente - La Voix participant!

Proceeds from the evening will benefit the students of the Sir Wilfrid Laurier School Board.

Survey on Québec's real estate industry - Young households still aspire to ownership despite obstacles

CNW Telbec/ - The Fonds immobilier de solidarité FTQ, the Québec Federation of Real Estate Boards (QFREB), and the Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec (APCHQ) today unveiled the results of a Leger survey conducted in February and March on choices and buying and selling intentions in Québec's real estate market. A key finding of the survey reveals that young households still aspire to ownership despite some major obstacles.

Home ownership is a priority for Gen Y

Gen Yers between the ages of 18 and 34 believe in and aspire to home ownership because owning a home is equated with a better quality of life (60%), freedom from being a tenant (58%), and a good long-term investment (59%). Of this group, 46% plan to buy a principal place of residence within the next five years.

The survey found that a large proportion of young households already have a clear idea of what they're looking for, an encouraging sign. Among those aged 18 to 34 who envision buying a home in the next five years, 83% know what type of property they want: 59% are interested in an existing home, 24% would look for new construction, and 17% were undecided.

"The main reason young households would buy an existing property is that it costs less than a new construction. However, they plan to make renovations in the near term. As for those who prefer a newly built property, the main reasons are a desire to be the first ones to live in the home, and a preference for a turn-key property," said Paul Cardinal, QFREB director of market analysis.

Down payment is an issue

Although their intentions are clear, the financial, personal or professional situation of young households, combined with insufficient savings, prevent them from moving ahead with their plans. For 24% of respondents aged 18 to 34, coming up with the down payment is an obstacle to acquiring a property in the next five years. Also, 39% of this group only began saving for a house a year ago or less. The Home Buyers' Plan (HBP) remains an essential source of funds for a down payment. In fact, 27% of all buyers said they used the HBP for their purchase, as did 47% of first-time buyers.

"Young households have very little leeway, and a sharp increase in prices could prevent them from reaching their

goals. The industry, cities and both levels of government should bear this reality in mind and ensure that housing prices remain affordable for these young families that dream of owning a home," said François-William Simard, Vice-President, Communication and Marketing, at the APCHQ.

First-time buyers are cautious

Part of the survey was intended to create a profile of first-time buyers. The survey findings indicate that this group is cautious, with 67% choosing a 5-year mortgage term and 69% opting for a fixed rate. Also, 60% of first-time buyers reported making more than one mortgage payment per month in order to pay less interest.

"The study shows that buyers are looking for stability and take their obligations very seriously. This bodes well for the future of the real estate market in the short and medium terms," concluded Normand Bélanger, President and CEO of the Fonds immobilier de solidarité FTQ.

A good outlook for the condo market

According to the survey, 11% of owner households live in condos. However, among the households that intend to purchase a property in the next 5 years, 20% would opt for this type of housing. The percentage increases with home owner age. For example, condos are the property of choice among 13% of 18-34-year-olds, 20% of 35-49-year-olds and 34% of the 50 and over group.

Other findings

- The survey broke down future buyers into three age groups: 18-34-year-olds account for 43% of potential buyers in the next five years, compared to 30% for the 35-49-year-old group and 27% for the 50 and over group.
- Future buyers aged 35 to 49 typically want to increase their living space and enhance their quality of life or comfort. To do so, many are prepared to invest in a more expensive property.
- A third of future buyers in the 50 and over age group want to downsize and spend less on the upkeep of their next property. Their main criteria are easy access to services, safe neighbourhood, and parks or green space.
- Sixty-four percent of buyers of existing homes plan to spend at least \$1,000 on renovation in the near future. Eighteen percent plan to invest more than \$20,000 in the next five years. ■



15 years at your service!

\$395

24 HOUR MONITORING

**ALARM SYSTEM INSTALLATION
+ 6 MONTHS MONITORING!**

System Includes:

- 1 Control panel
- 1 keypad
- 1 Motion detector
- 1 Front door contact

- 1 Battery
- 1 Siren
- 1 Transformer

T. 514-289-8585 F. 514-289-9445

Mayor blames compulsory densification for 300-unit development



Patrick Marsan, a homeowner from the l'Angloiserie St. area, questions Mayor Madeleine Leduc about the Rosenbloom condo project during last Monday's town council meeting.

MARTIN C. BARRY

As was the case these last few months after the Town of Rosemère's controversial decision to shut its fire department, a large crowd was on hand at Rosemère town hall for the May town council meeting last Monday evening – but now for a different reason.

At least half the more than 60 people at the meeting were residents of streets around Rosemère's northern limits, such as Laureanne and Rosebourg. The developer of a large condominium project, formerly branded as l'Angloiserie, has renamed it Rosenbloom Condos and opened a sales office.

Current residents affected

“There are quite a few residents here who are affected by this project that you have decided to make, many who have purchased houses many years ago based on the information that was provided,” Dylan O’Meara, a resident of the sector, said during the first question period.

Mayor Madeleine Leduc repeated numerous times to O'Meara and others that town officials provided information on the project during a public assembly held on Sept. 14 last year. In fact, during that meeting an overview of Rosemère's medium- and longer-range urban development plans was provided by town officials to those who attended.

Leduc also said an information meeting on the Rosenbloom project will be held on June 6 either at town hall or at the community centre with the developer present. O'Meara maintained that under the Town of Rosemère's old development plan which was in effect when he bought his property, 32 residential buildings were supposed to be the maximum for development.

Bridge to Rosebourg

“What was the decision-making with the council to suddenly develop 300 condos?” he asked. Part of the project includes a bridge over the Rivière aux Chiens linking to Rosebourg St., although according to the town it is supposed to be only for the use of the owners of condos and their visitors.

“You’re not only creating another bridge, you’re opening Rosemère,” said O’Meara. “This is an opening of Rosemère that we feel is [making] an artery that is not necessary at all. You’re taking away the tranquility of our streets. We have children. Many people have purchased their houses based on these facts.

"I would never have purchased that property had you told or had any preceding mayor told me that there would be a possibility of a condominium project," he continued. "You're talking about 300 households, which means, if you take 1.5 vehicles, you're adding 450 vehicles to our area. It's an area that is already pressed into a small space. We get cheats from the 640 on a daily basis."

Fire route necessary

Leduc told him that the reason for the bridge is to give access to the future condo owners as well as to fire and other

emergency services. "There was a request from the firefighters for Rosebourg St. for the security of residents," she said.

The mayor said that a wide-ranging regional urban plan, the PMAD, implemented a few years ago by the Montreal Metropolitan Community (CMM), called for the densification of housing in certain key urban areas. She said it had to be incorporated into the MRC Thérèse-De Blainville's urban plans as well as Rosemère's.

"Are you going to take into consideration that it affects our streets? Are you going to take that into consideration?" O'Meara asked Leduc. She



Mayor Madeleine Leduc fields residents' questions during last Monday evening's town council meeting.

assured him all will be taken into consideration at the June 6 public meeting.

Still angry over fire dept. closure

With Rosenbloom added to the fire department issue, the mayor now has two major blips flashing on her radar screen like heat-seeking missiles. The fire department closure isn't dying down two months after first being announced,

and there was still plenty of anger from residents and the firefighters' union during the meeting.

After submitting Leduc to a thorough grilling on several topics, including the timing of negotiations for the firefighter's last agreement, Rosemère firefighters' union rep Benoit Gauthier accused her of not telling the truth. "I'm going to stop here because you're lying," he told Leduc. ■



Boisvert

MITSUBISHI

450-419-4929

15

25

117

25

418

Boul. CURÉ-LABELLE

Blainville

640

Boul. Curé-Labelle

www.boisvertmitsubishi.ca

Featured Vehicles

www.centreoccasionmitsubishi.ca

1st, 2nd, 3rd CHANCE ON CREDIT ACCEPTED. FINANCING ON SITE OR ONLINE.



MITSUBISHI OUTLANDER SE 2016

28 538 KM

Color: Red

PRICE: \$26 995

3.0 L - AUTOMATIC

AWD+Cruise Control

USB+Bluetooth

Stock #: B-M1702

WARRANTY

UP TO 2026 POWERTRAIN / 160 000 KM



MITSUBISHI OUTLANDER SE 2016

24 415 KM

Color: White

PRICE: \$27 395

3.0 L - AUTOMATIC

USB+Bluetooth

Heated Seats

Stock #: B-M1695

WARRANTY

UP TO 2026 POWERTRAIN / 160 000 KM



MITSUBISHI MIRAGE ES 2015

52 KM

Color: Black

PRICE: \$10 995

1.2 L - MANUAL

USB + Bluetooth

Stock #: B-M15779

WARRANTY

UP TO 2025 POWERTRAIN / 160 000 KM



SUBARU IMPREZA XV WRX 2011

85 253 KM

Color: Silver

PRICE: \$20 995

2.5 L - MANUAL

USB + Bluetooth

Turbo+Racing Seat

Stock #: B-M15385A

SPECIAL LIQUIDATION



JEEP PATRIOT NORTH EDITION SPORT 2014

44 058 KM

Color: Red

PRICE: \$14 995

2.4 L - AUTOMATIC

USB + Bluetooth

Stock #: B-M15811A

SPECIAL LIQUIDATION



FORD EDGE SPORT 2013

46 801 KM

Color: White

PRICE: \$32 995

3.7 L - Leather Seats

Bluetooth+Navigation

Stock #: B-M1710

SPECIAL LIQUIDATION

Ask for Alexandre Parisot

450-419-4929

aparisot@boisvertmitsubishi.com

YOUR HOROSCOPE
for the week of May 15 to May 21, 2016

The luckiest signs this week: Capricorn, Aquarius & Pisces



ARIES
You must keep your emotions out of the negotiating process in order to be successful. And to avoid problems, follow laws and regulations to the letter.



TAURUS
There's lots of work on the agenda; you don't have a second to spare at the office. In addition, your health may not be optimal and so you need to rest to regain your energy.



GEMINI
You are proud of yourself after accomplishing a brilliant feat. You discover new talents you never knew you possessed. Your family may cause you a bit of stress.



CANCER
You spend lots of time at home, where you can find a wall or two to paint or some sort of work to be done. You may also decide to move on the spur of the moment.



LEO
You have a lot to talk about. What's more, if you're keeping a secret, you may have trouble holding your tongue, or you let it out with a Freudian slip.



VIRGO
This is an excellent week to seriously consider buying or selling a property. You are surprised to realize that you have the means to fulfill your ambitions.



LIBRA
Everything advances at lightning speed this week. You settle a lot of things and you manage to reach people easily. You are surprised how quickly people return your calls.



SCORPIO
Your imagination knows no bounds and you bring to life a great masterpiece. You may also go to a show that really impresses you.



SAGITTARIUS
Expect to receive lots of invitations from your friends. It seems as though you always have someone to talk to, and you may also attend several large gatherings.



CAPRICORN
Your career takes off, as you have the audacity to make some really revolutionary suggestions. You could also start your own business.



AQUARIUS
People want to confide in you. You may have to decipher a message in another language, or perhaps a cryptic comment made by your loved one.



PISCES
Your emotions are running high and you may weep tears of joy. One of your children accomplishes something special, such as learning to walk.

Coffee break

CROSSWORDS

PUZZLE NO. 820

1	2	3	4		5	6	7		8	9	10	11
12					13				14			
15					16			17				
				18	19			20				
21	22	23				24						
25					26				27	28	29	
30					31				32			
33			34	35			36	37				
			38			39						
40	41	42			43							
44					45			46	47	48	49	
50					51			52				
53					54			55				

Copyright © 2014, Penny Press

ACROSS

- Small bit
- Reserved
- Love seat
- Catholic leader
- Prompt
- Not tame
- Carryall
- Glazed
- Male monarch
- Lessens
- Agree
- Chew the ____ (gab)
- Hammerhead, e.g.
- Throb
- Flat-faced dog
- "____ and Peace"
- Farm enclosure
- Large turtle
- In advance
- Kindled
- Salespeople
- Slow-moving mollusk

- Leafy veggie
- Place of origin
- Specks
- Completed
- Miniature
- Prepare for press
- Prospects for gold
- ____ the good times roll
- Reject

- Certain vipers
- Ignore
- Adventure story
- Bear's coat
- Bogey beater
- Copycat
- Boatbuilder's wood
- Football linemen
- Soggy
- Handyman's tool
- Medicinal form
- Without exception
- Minded
- West Point student
- Bargain-hunt
- PBS science show
- Congregation's reply
- On bended ____
- Piercing implement
- Poem of praise
- Cookie container
- Porky's pad

DOWN

- Skillful
- Excessively
- Pick
- Tamer
- Aroma
- Suspended
- Supporting vote
- Perspires
- Olive products
- Retreat
- Totals
- Dinner, e.g.
- Sign

Sudoku

PUZZLE NO. 556

HOW TO PLAY :

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the numbers 1 through 9 only once.

Each 3x3 box is outlined with a darker line. You already have a few numbers to get you started. Remember: **You must not repeat the numbers 1 through 9 in the same line, column, or 3x3 box.**

						4		5
	9				3	7		1
	5			4	2			3
3		9			1		7	
		4			8		3	
	8	2	3					
	1	6	9					7
8						3		
		7		6				

JOKES

MONEY FOR GRADES

A college professor was giving a big science test. Upon collecting the tests she noticed a note attached to one of them with a \$100 bill underneath it. The note read, "One dollar per point please."

The professor returned the test the following with \$40 and a note attached. The note read, "Here's your \$40 change."

WERES THE MONEY

A thief broke into my house last night... He started searching for money...

So I woke up and searched with him.

Custom made printing

1000 Post Cards \$97

4" x 6", Full colour, 2 sided

1000 Flyers \$167

8.5 x 11, 100lb, 2 sided

100 Posters \$87

12" x 18", One sided

Taxes extra. Prices are for PDF files. Format based on specifications. Graphic design not included but very affordable. Minimum order \$100. Delivery charges may apply.

ALSO LOWEST PRICE IN
COROPLAST SIGNS.

GREAT FOR REAL ESTATE AGENTS

MEDIA-TREK®

For a quote call: **450 978 0070**
or e-mail at info@media-trek.com

Julie's Chatter

Julie Laver • laver.julie@gmail.com

Send your events and activities info three weeks before.

DEUX-MONTAGNES PHILATELY CLUB

For information contact:

Denis Pépin au 450-472-9332

A stamp or yard sale will be held at 6:30 pm at 200 Henri-Durant Street in Deux-Montagnes (Deux-Montagnes Library). There will be new or used stamps of whatever type.

Welcome to all.
Events

May 24, 2016
Stamp Auction

HOLY CROSS REGIONAL PARISH

For more detailed information, please call the office at 450-621-2150 on Tuesdays or Thursdays 8:30am to 3:30pm

May 7, 2016
Reconciliation Mass @10:00AM
Ste. Francoise Cabrini Church,
Rosemere

May 29, 2016
Confirmation Ceremony @
2:00PM, St. Maurice,
Bois des Filion

CHRIST CHURCH UNITED

214-14th Avenue, Deux-Montagnes
www.christchurchunited.com

Worship Sunday at 11:45 a.m.
everyone is welcome.

"Out to Lunch" for all residents of the area. Come and join us for a free lunch at Christ Church (address above) every Tuesday at 12:30 p.m. until 2:00 p.m.

N.B. Children must be accompanied by an adult. All donations will be greatly appreciated. Volunteers welcome. For more info please contact Christ Church 450-473-4784 or Stella Cox 450 623-5192

May 29th
Communion and Baptism

C.E.S.A.M.E. DEUX- MONTAGNES

328 Grande-Côte
St-Eustache, Québec
450-623-5677

You've always wondered what exactly is C.E.S.A.M.E.? What do we offer, who are we, and what do the children do when they come to the stimulation workshops? It's time for you to see all this on our Open Day, on May 28th, 2016. From 10am to 3pm, you're welcomed to join us for demonstrations of our workshops and to discuss with our staff and direction. Demonstrations of the workshops are scheduled for 10:30 to 11:30 and 1:30 to 2:30. Of course, you can come in between and visit the premises. Our Anglophone staff will be there to answer all your questions. We hope to see you there!

ST. JAMES ANGLICAN CHURCH

328 Pine St. Rosemere, QC
Tel: 450-621-6466
info@stjamesrosemere.ca

Every Sunday 9:00AM
Sunday Service (1st & 3rd
Sunday Holy Communion/2nd &
4th Sunday Morning Prayer)

Every Wednesday
10:00 AM to 2:00PM
Weekly Drop in Centre with Host Winston Fraser. Drop in for a coffee and stay for soup and fellowship. The Church is open for

quiet reflection and prayer.

Saturday, May 28
from 10:00am-2:00pm
Spring Book Fair - lots of books for your summer reading. Hot dog lunch served \$.

Are you looking for a venue to hold a meeting, private party, baptism etc.? St. James does? Please give us a call to ask for availability and rates.

HERITAGE SOCIAL CLUB

503 rue Cedar
Deux Montagnes J7R 1H1
450-473-5429
Webpage: heritagesocialclub.com
Email: heritage_social_club@yahoo.ca

Bingo: Wednesday May 18th
Cost: \$6.50, Doors open @ 12:30 pm, Bingo starts @ 1:00 pm
Karaoke: **Friday May 27**
-` Pot Luck`-
Doors open @ 6:30 pm, Karaoke starts @ 8:00 pm

ALL SAINTS CHURCH

248-18th Ave. Deux-Montagnes
Priest: Reverend David Hart
david@allsaintsdeuxmontagnes.ca

Telephone: 450-473-9541
info@allsaintsdeuxmontagnes.ca
www.allsaintsdeuxmontagnes.ca

Newly renovated rental space (kitchen and hall) available for group meetings and activities
Rental Coordinator Jerry East Tel: 450-623-4929
rentals@allsaintsdeuxmontagnes.ca

PLEASE NOTE NEW TIME

SUNDAY SERVICES WITH
SUNDAY SCHOOL STARTING AT
10:30am

- 1st Sunday – Morning Prayer
- 2nd / 4th Sunday – Holy Communion
- 3rd Sunday – Family service (Morning Prayer)
- 5th Sunday- Church Cafe (whenever applicable)

Two Mountains
Community Youth Group
We meet at All Saints Church every Friday from 7:30 – 9:30, except for every 3rd Friday, which is SPAM (Sports night At Mountainview). For all high-school aged teens.

May 26th
Holy Communion service at Les Cascades 10:30 am



www.JuliesDoggieDaycarePetsitting.yolasite.com

Doggie Daycare

- 🐾 Boarding/Home Environment
- 🐾 No cages
- 🐾 Interacts with our family and pets

Just **\$15/day**

Julie's Pet Sitting Services

Will walk your dog or take care of your animals in your home while you are away.

* Just **\$10-20/visit**
(*Price may vary on location and pet)

Call Julie Laver
450.491.7637

Deadline: **MONDAY**
before publication at 1 p.m.

Classifieds

REAL ESTATE • HOUSES & APARTMENTS FOR SALE • ROOMS FOR RENT • AUTOMOTIVE • FOR SALE • SERVICES • ARTICLES WANTED • FINANCIAL SERVICES • COURSES • EMPLOYMENT & BUSINESS OPPORTUNITIES • NOTICES • HEALTH & WELLNESS • SNOW REMOVAL

Minimum 4 lines \$15.00 (140 characters)
Any subsequent line \$3 (block of 35 characters)

Legal notices For company dissolution: Minimum \$45+tx
For name change: Minimum \$75+tx

Payment must be received
prior to publication.

Payment:  

Monday-Thursday 9 A.M. to 5 P.M.
Friday 9 A.M. to 1 P.M.

Place an ad in person at:

3860, Notre-Dame Blvd., suite 304, Laval, Quebec

By email: classifieds@the-news.ca

By fax: 450-687-6330



450 978-9999

www.newsfirst.ca



0300 FOR SALE

QCNA (QUEBEC Community Newspapers Association) can place your classified ad into 23 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: www.qcna.org

REFORESTATION NURSERY SEEDLINGS of hardy trees, shrubs, & berries for shelterbelts or landscaping. Full boxes as low as \$0.99/tree. Free shipping. Replacement guarantee. 1-866-873-3846 or www.treetime.ca

SAWMILLS FROM only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/400OT. 1-800-566-6899 ext:400OT.

0305 ARTICLES WANTED

ABRACADABRA TURN your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072.

WANTED



Trucks & Cars

Any Condition
TOP \$\$\$
(514) 363-6010
8 a.m. 11 p.m.
421 St. Antoine
Ste-Dorothée

0700 EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

PARALEGAL FOR hire: Needs to have good knowledge of the civic and criminal code, customer service skills. Perfect at making coffee and snacks. Enjoys doing overtime and late night dinners. Paid on a salary basis once a month on the 15th of every month. For more information sent your cv at: info@paralegal4hire.com

0910 HEALTH SERVICES

CANADA BENEFIT GROUP - Do you or someone you know suffer from a disability? Get

up to \$40,000 from the Canadian Government. Toll-free 1-888-511-2250 or www.canadabenefit.ca/free-assessment.

Want
to run
your
classified
ads?

CALL
450.
978.9999

PRINTING RETRACTABLE BANNERS

The lightweight pull up banner comes with a lightweight swivel foot unit, 3 piece interlocking pole, carrying bag and a 1 sided 33"x79" vinyl banner installed.

\$207/each
Volume price available



Place your order today!

MEDIA-TREK
450-978-9999
info@media-trek.com

Taxes extra. Prices are for PDF files. Format based on specifications. Graphic design not included but very affordable. Minimum order \$100. Delivery charges may apply.

Find our FAKE AD & WIN



**0810
LOST AND FOUND**
OVER THE weekend I hit a parked car on the corner of Samson & 100th avenue in Laval. Before leaving the scene, I got out of my car to make sure there were no witnesses. Doing so I accidentally lost my cell phone. If found, please call my parole officer Sam at: 444-232-6565

**GOOD
LUCK!**

Find the new fake ad in our classifieds section by May 23rd, 2016 and you could be going to the movies!

Fax: (450) 687-6330
E-mail: contest@newsfirst.ca
or mail to: The News, C/O Fake Ad Contest,
3860 Notre-Dame Blvd., #304, Laval H7V 1S1
INCLUDE FULL MAILING ADDRESS.

LAST ISSUE'S ANSWERS FOR

CROSSWORDS Sudoku

T	E	N	S		P	E	A	L		S	P	A		
O	M	I	T		A	X	L	E		E	A	R		
M	I	N	I		L	I	T	T	L	E	S	T		
S	T	A	R	E		S	O	S	O					
					A	C	T			C	H	A	R	
M	O	D			V	I	S	E		A	A	T	O	
O	M	E	L	E	T		D	O	L	L	O	P		
M	E	M	O			Y	O	G	A		A	P	E	
S	N	O	W			Y	E	T						
					E	B	B	S		H	I	P	P	O
E	N	T		R	E	A	T	S		N	O	U	N	
Y	O	U			A	S	E	A		T	O	R	E	
E	G	G			N	E	R	D		O	R	E	S	

7	4	8	9	6	3	2	1	5
9	3	5	2	1	4	7	8	6
6	2	1	8	7	5	3	4	9
3	1	7	6	9	2	8	5	4
8	5	9	1	4	7	6	2	3
4	6	2	5	3	8	9	7	1
5	9	3	7	8	1	4	6	2
2	7	6	4	5	9	1	3	8
1	8	4	3	2	6	5	9	7

Deadline:
MONDAY before publication at 1 p.m.

Classifieds

EMPLOYMENT & BUSINESS OPPORTUNITIES NOTICES HEALTH & WELLNESS SNOW REMOVAL PSYCHICS VACATION & TRAVEL MATCHMAKING

THE LAVAL News
The only news
Newspaper in
the region
News
Nouvelles
PARC-EXTENSION
News

RECHERCHE CUISINIER(ÈRE)

Notre entreprise, une pâtisserie artisanale Portugaise, est actuellement à la recherche d'un(e) cuisinier(ère). Vous aurez les fonctions principales suivantes :

- Élaborer et confectionner des croquettes à la morue typiquement portugaise ce qui exige un minimum d'expérience et d'habilité.
- Service à la clientèle (connaissance de la langue portugaise est un atout).

Nous recherchons :

- Une personne possédant une certaine expérience (minimum de 2 ans dans un poste similaire),
- Grande disponibilité et flexibilité (personne prête à travailler les fins de semaines lors de période de grand achalandage ainsi que des heures supplémentaires),
- Une personne prête à travailler à temps plein (une semaine équivaut à 40 heures).
- Salaire offert pour un montant de 37 440\$ par année ce qui correspond à un montant de 18\$ par heure.

Contactez Aurora C. au 514-844-2169

DESCRIPTION DU POSTE

Date de début : Aussitôt que possible

Hangers

CUSTOM MADE FOR ALL YOUR OCCASIONS

Wedding, Shower, Engagement, Baptism, 1st Communion, Birthday, New born, etc ...

514-802-1699
www.kickart.ca
info@kickart.ca www.fb.com/KickArt

and much more...
Personalized handmade hangers made just for you!
Please contact us for more details about colors (wood & wire), names, dates, sizes & accessories.

Soula Tellides
514-927-3721
Chartered Real Estate Broker

George Tellides
514-258-1829
Real Estate Broker

Carol Deros
514-258-8845
Real Estate Broker

Consult all our listings at www.tellides.com

PLATEAU MONT ROYAL Detached corner street building excellent location in the heart of Le Plateau Mont Royal. 2 commercial units on the main floor as well as 4 apartments upstairs consisting of 2x 4.5 and 2x 3.5. Ideal for owner occupant wishing to operate their own business. Great potential!!!

CHOMEDEY Beautiful, large home ideal for a growing family. Main floor open concept living/dining room, kitchen with wood cabinets and dinette open to family room, 4 bedrooms on top level of very good size, master with ensuite bathroom + second bathroom on same level, large, beautifully finished basement with 3rd full bathroom, very quiet street (cul de sac).

CHOMEDEY Spacious home ideal for large family with extension in back. Living/Dining room, large kitchen with oak cabinets and dinette, 4 season solarium, 4 bedrooms, 2 full baths, 2nd kitchen in basement as well as good size playroom and laundry room. Large lot of over 6000SF excellent location close to many services!!!

FABREVILLE Detached 6plex consisting of 5x 41/2 and 1x 31/2 units excellent location close to highway and public transportation. Building has been very well maintained by the owners. Units are always rented and each one has their own parking spot. Building with little maintenance and easy to operate.

NOTRE DAME DE L'ÎLE PERROT Beautiful, custom built property with an incredible view of the St Laurence river. 2nd waterfront lot of 9353 SF also included in the sale with dock. Open concept living/dining rooms with hardwood flooring. Large, completely renovated kitchen with dinette which leads to 3 season solarium.3+1 bdr 3 full baths, huge basement with second kitchen

JUST LISTED CHOMEDEY Large duplex with bachelor and double garage in a very desirable area of Chomey close to services such as public transport, schools, churches, shopping and parks. Well maintained throughout the years. Priced to sell!!!!



IN MEMORIAM & OBITUARIES



ALLAIRE, Linda Robichaud
1948-2016

Passed away on May 2nd, 2016, at the age of 67, Mrs. Linda Robichaud, beloved wife of Mr. Jacques Allaire. Besides her husband, she will be sadly missed by her relatives, and friends.



BEAUCHAMP, Georges
1923 - 2016

Passed away on May 1st 2016, at the age of 92, Mr Georges Beauchamp, beloved husband of feu Olive Descoste. He leaves to mourn relatives and friends.



ASSAF, Ernest
1924 - 2016

Passed away peacefully, on May 5th, 2016, aged 92 years. Beloved husand of the late Norma Rahal. He was dearly loved by his children Virginia, Ernest (Cynthia Zakaib), and Linda. He is also survived by his grandchildren Philip and Caroline. He will be sadly missed by all

who knew and loved him. In lieu of flowers, donations to the La Fondation en vue of the Nazareth and Louis-Braille Institute (INLB) or to the Pierre-Boucher hospital would be appreciated.



BANVILLE, Lucien
1924 - 2016

In Mont-Laurier passed away on May 5th, 2016, at the age of 92, Mr. Lucien Banville, beloved husband of Mrs. Thérèse Guillemette. He leaves to mourn several nephews and nieces as well as many relatives and friends.



BEAUCHAMP, Jacques
1926 - 2016

Passed away on May 5th 2016, at the age of 89, Mr Jacques Beauchamp, beloved husband of Jacqueline Beaudry. He leaves to mourn relatives and friends.



BIDÉGARÉ, Clément
1926 - 2016

In Charles-LeMoyne hospital passed away on May 5th, 2016, at the age of 75, Mr Clément Bidégaré, beloved husband of Mrs. Denise Pelletier. Besides his wife, he also leaves behind many relatives and friends. Donations the heart & Stroke foundation, would be greatly appreciated.



AVERSA, Francesco
1935 - 2016

It is with great sadness that we announce the passing of Francesco Aversa on April 20, 2016 at the age of 80 years old. Francesco has gone to join his beloved wife Maria Grazia Aversa, who passed away in January, 2007. Francesco will be greatly missed by his sons Francesco

(Toni) and Domenico. He also leaves to mourn his brother Antonio (Theresa) and his sister Dominica, as well as all other family members.

Contact us today to place an obituary or in memoriam
in our next issue - NO CHARGE
Email: production@newsfirst.ca • Tel.: 450-978-9999

newsfirst

MULTIMEDIA

SCREENING ROOM

THE CINEMAS GUZZO GIFT CERTIFICATES...
THE PERFECT GIFT FOR ALL OCCASIONS!

G

Cinemas
GUZZO
IMAX

AVAILABLE AT THE CINEMAS OR AT WWW.CINEMASGUZZO.COM

IMAX 8\$
FOR EVERYONE,
SHOWINGS BEFORE 6 PM
AND ALL DAY TUESDAY



MARVEL

CAPTAIN AMERICA
CIVIL WAR

Cinemas
GUZZO
IMAX

Cinemas
GUZZO
IMAX 3D

Mega-Plex
GUZZO
IMAX

Mega-Plex
GUZZO
IMAX 3D

IMAX VERSION IN FRENCH EXCLUSIVELY PLAYING AT

MEGA PLEX™ GUZZO
DEUX-MONTAGNES 14

MEGA PLEX™ GUZZO
TERREBONNE 14

MEGA PLEX™ GUZZO
PONT-VAU 15

MEGA PLEX™ GUZZO
MARCHÉ CENTRAL 18

MEGA PLEX™ GUZZO
TASCHEREAU 18

IMAX VERSION IN ENGLISH AT

CINEMAS™ GUZZO
DES SOURCES

MEGA PLEX™ GUZZO
MARCHÉ CENTRAL 18

MEGA PLEX™ GUZZO
TASCHEREAU 18



Disney

THE JUNGLE BOOK

Mega-Plex
GUZZO
IMAX

3D

IMAX VERSION IN FRENCH EXCLUSIVELY PLAYING AT

MEGA PLEX™ GUZZO
TERREBONNE 14

FOR "EXACT" MOVIE SCHEDULE, WWW.CINEMASGUZZO.COM @Guzzo_Vincenzo

CAPTAIN AMERICA: CIVIL WAR

G | 2 hrs 28 mins | Action-Science Fiction |

After the events of Avengers: Age of Ultron, another international incident involving Captain America and the Avengers results in collateral damage, prompting politicians to form a system of accountability and a governing body to determine when to call in the Avengers, which results in the fracturing of the team into two opposing factions—one led by Captain America who wishes to operate without regulation, and one led by Iron Man who supports government oversight—while they attempt to protect the world from a new enemy.

THE HUNTSMAN: WINTER'S WAR

G | 1 hr 54 mins | Action-Adventure |

Betrayed by her evil sister Ravenna (Charlize Theron), heartbroken Freya (Emily Blunt) retreats to a northern kingdom to raise an army of huntsmen as her protectors. Gifted with the ability to freeze her enemies in ice, Freya teaches her young soldiers to never fall in love. When Eric (Chris Hemsworth) and fellow warrior Sara defy this rule, the angry queen does whatever she can to stop them. As war between the siblings escalates, Eric and Sara unite with Freya to end Ravenna's wicked reign.

KEANU

13+ | 1 hr 40 mins | Comedy |

Clarence and Rell (Keegan-Michael Key, Jordan Peele) are two cousins who live in the city but are far from streetwise. When Rell's beloved kitten, Keanu, is cat-napped, the hopelessly straight-laced pair must impersonate ruthless killers in order to infiltrate a street gang and retrieve the purloined feline. But the incredibly adorable kitten becomes so coveted that the fight over his custody creates a gang war, forcing our two unwitting heroes to take the law into their own hands.

MONEY MONSTER

13+ | 1 hr 35 mins | Drama-Crime |

In the real-time, high stakes thriller Money Monster, financial TV host Lee Gates (George Clooney) and his producer Patty (Julia Roberts) are put in an extreme situation when an irate investor (Jack O'Connell) takes over their studio.

RATCHET AND CLANK

G | 1 hr 34 mins | Animation |

Ratchet and Clank tells the story of two unlikely heroes as they struggle to stop a vile alien named Chairman Drek from destroying every planet in the Solana Galaxy.

MOTHER'S DAY

G | 1 hr 58 mins | Comedy |

Intertwining stories revolve around a television host (Julia Roberts), a divorcee (Jennifer Aniston) looking for love and a woman (Kate Hudson) who wants to strengthen her relationship with her mother.

THE JUNGLE BOOK

G | 1 hr 46 mins | Action-Drama |

After a fearsome tiger threatens his life, Mowgli (Neel Sethi), a boy raised by wolves, leaves his jungle home and, guided by a stern panther (Ben Kingsley) and a free-spirited bear (Bill Murray), sets out on a journey of self-discovery.

14 • The North Shore News • May 14, 2016



LAURIER LOTTERY

GRAND PRIZE
\$5,000 Trip certificate
+ 14 OTHER PRIZES

3 x \$1000 Trip gift certificates
1 x \$2000 Trip gift certificate • 1 x \$5000 Trip gift certificate
Go Pro Camera • Television • Wine Cooler
Zibo Restaurant gift certificate • Vertigo Restaurant gift certificate
Maison François Restaurant gift certificate • Toi, Moi & Café gift certificate
Life in Linen gift certificate • Carrefour Laval gift certificate
Metro Rosemere gift certificate

\$11,830
in prizes!

ONLY 3500 TICKETS PRINTED

**Proceeds will be invested in technology tools
that help students develop literacy skills.**



\$20 per ticket • Draw June 9, 2016
Purchase tickets online : www.fondationlaurier.com
450 621-5600 #1351



Sponsored by:
IMPRESSION
Prioritaire 30 ANS

NO D'ENREGISTREMENT / CHARITABLE REGISTRATION NO 838688 8747 RR001 • RACJ: 421589-1



Now get even more with Share Everything™ plans.



SAMSUNG
Galaxy S7



SAMSUNG
Galaxy S6

Buy one. Get one.

Buy a Samsung Galaxy S7 and get a Galaxy S6 for

\$0¹

when you add a family member to select 2-yr. Share Everything™ plans.

Bonus! Get a free ultra-fast Samsung 128 GB memory card (\$129.99 MSRP) with your Galaxy S7²

See your local Rogers store or visit rogers.com for details.



ROGERS
Authorized Dealer

PLANÈTE
MOBILE

MONTREAL
Place Alexis-Nihon
1500 Atwater Ave.

Place Bourassa
6000 Henri-Bourassa E Blvd.
9012 l'Acadie Blvd.
7166 Saint-Laurent Blvd.

WESTMOUNT
1 Westmount Square

SAINT-LAURENT
2100 Marcel-Laurin Blvd.
959 Décarie Blvd.

POINTE-CLAIRE
950 St-Jean Blvd

VAUDREUIL-DORION
64 Harwood Blvd

POINTE-AUX-TREMBLES
Carrefour de la pointe
12675 Sherbrooke E

DELSON
28d Marie-Victorin

LAVAL
Centre Laval
1600 Le Corbusier Blvd.
1807 St-Martin Blvd. W
1273 Cure-Labelle Blvd.

TERREBONNE
1270 Moody Blvd

ROSEMÈRE
135 Curé-Labelle Blvd.

JOLIETTE
517 St-Charles Borromee N

HULL
442 St-Joseph Blvd.

GATINEAU
360 Maloney Blvd. West

¹ Offer available for a limited time starting April 7, 2016 in store and via call centre, and subject to change without notice. New customers who purchase a new smartphone on a 2-yr. Premium Tab Share Everything plan and add a 2-yr. Premium Tab additional line at the same time receive a Samsung Galaxy S6, iPhone 5s, LG G4 or Samsung GS5 Neo for \$0. Existing customers who are adding a 2-yr. Premium Tab additional line on any 2-yr. Share Everything plan receive a Samsung Galaxy S6, iPhone 5s, LG G4 or Samsung GS5 Neo for \$0. Connection fee of \$20/line applies to activate services, early cancellation fees apply. ² Offer available for a limited time starting April 7, 2016, available while quantities last, and is subject to change without notice. Available with purchase of Samsung Galaxy GS7 or GS7 edge. If customer returns the smartphone within 15 days of receiving the device, customer must also return the Samsung 128 GB Micro SD memory card in its original condition. ©2016 Rogers Communications